



Kohtulahendite kogumik

Kohtuasi C-393/16

**Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne
versus
Aldi Süd Dienstleistungs-GmbH & Co.OHG**

(eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof)

Eelotsusetaotlus – Põllumajandustoodete ühine turukorraldus – Kaitstud päritolunimetuste kaitse – Määrus (EÜ) nr 1234/2007 – Artikli 118m lõike 2 punkti a alapunkt ii ning punktid b ja c – Määrus (EL) nr 1308/2013 – Artikli 103 lõike 2 punkti a alapunkt ii ning punktid b ja c – Kohaldamisala – Kaitstud päritolunimetuse maine ärakasutamine – Kaitstud päritolunimetuse väärkasutus, imiteerimine või sellega seose tekitamine – Vale või eksitav mäрге – Kaitstud päritolunimetus „Champagne“, mida kasutatakse toidu nimetuses – Nimetus „Chapagner Sorbet“ – Toit, mis sisaldab koostisainena šampanjat – Koostisaine, mis annab toidule iseloomuliku omaduse

Kokkuvõte – Euroopa Kohtu (teine koda) 20. detsembri 2017. aasta otsus

1. *Põllumajandus – Ühine turukorraldus – Vein – Veinide kirjeldamine ja esitlemine – Kaitstud päritolunimetused ja kaitstud geograafilised tähised – Kaitse – Kohaldamisala – Kaitstud päritolunimetuse kasutamine sellise toidu nimetuses, mis sisaldab päritolunimetuse tootespetsifikaadile vastavat koostisainet – Hõlmamine*

(Nõukogu määrus nr 1234/2007, muudetud määrusega nr 491/2009, artikli 118m lõike 2 punkti a alapunkt ii; Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus nr 1308/2013, artikli 103 lõike 2 punkti a alapunkt ii)

2. *Põllumajandus – Ühine turukorraldus – Vein – Veinide kirjeldamine ja esitlemine – Kaitstud päritolunimetused ja kaitstud geograafilised tähised – Kaitstud päritolunimetuse maine ärakasutamine – Mõiste – Kaitstud päritolunimetuse kasutamine eesmärgiga selle mainest alusetult kasu saada*

(Nõukogu määrus nr 1234/2007, muudetud määrusega nr 491/2009, artikli 118m lõike 2 punkti a alapunkt ii; Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus nr 1308/2013, artikli 103 lõike 2 punkti a alapunkt ii)

3. *Põllumajandus – Ühine turukorraldus – Vein – Veinide kirjeldamine ja esitlemine – Kaitstud päritolunimetused ja kaitstud geograafilised tähised – Kaitse – Kaitstud päritolunimetuse maine ärakasutamine – Mõiste – Päritolunimetuse kasutamine sellise*

toidu nimetuses, mis sisaldab päritolunimetuse tootespetsifikaadile vastavat koostisainet – Hõlmamine – Tingimused – Toidul puudub iseloomuliku omadusena maitse, mille annab peamiselt toidu koostises esinev kõnealune koostisaine

(Nõukogu määrus nr 1234/2007, muudetud määrusega nr 491/2009, artikli 118m lõike 2 punkti a alapunkt ii; Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus nr 1308/2013, artikli 103 lõike 2 punkti a alapunkt ii)

4. *Põllumajandus – Ühine turukorraldus – Vein – Veinide kirjeldamine ja esitlemine – Kaitstud päritolunimetused ja kaitstud geograafilised tähised – Kaitstud päritolunimetuse väärkasutus, imiteerimine või sellega seose tekitamine – Mõiste – Kaitstud päritolunimetuse kasutamine sellise toidu nimetuses, mis sisaldab päritolunimetuse tootespetsifikaadile vastavat koostisainet – Välistamine*

(Nõukogu määrus nr 1234/2007, muudetud määrusega nr 491/2009, artikli 118m lõike 2 punkt b; Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus nr 1308/2013, artikli 103 lõike 2 punkt b)

5. *Põllumajandus – Ühine turukorraldus – Vein – Veinide kirjeldamine ja esitlemine – Kaitstud päritolunimetused ja kaitstud geograafilised tähised – Kaitsmine valede või eksitavate märgete eest – Ullatus*

(Nõukogu määrus nr 1234/2007, muudetud määrusega nr 491/2009, artikli 118m lõike 2 punkt c; Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus nr 1308/2013, artikli 103 lõike 2 punkt c)

1. Nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus, muudetud nõukogu 25. mai 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 491/2009, artikli 118m lõike 2 punkti a alapunkti ii ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määruse (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007, artikli 103 lõike 2 punkti a alapunkti ii tuleb tõlgendada nii, et nende kohaldamisalasse kuulub juhtum, kui sellist kaitstud päritolunimetust nagu „Champagne“ kasutatakse nimetuse osana, mille all müüakse sellist toitu nagu „Champagner Sorbet“, mis ei ole kooskõlas kõnealuse kaitstud päritolunimetuse tootespetsifikaadiga, kuid mis sisaldab sellele tootespetsifikaadile vastavat koostisainet.

(vt punkt 36 ja resolutsiooni punkt 1)

2. Vt otsuse tekst.

(vt punkt 40)

3. Määruse nr 1234/2007, muudetud määrusega nr 491/2009, artikli 118m lõike 2 punkti a alapunkti ii ja määruse nr 1308/2013 artikli 103 lõike 2 punkti a alapunkti ii tuleb tõlgendada nii, et kaitstud päritolunimetuse kasutamine nimetuse osana, mille all müüakse sellist toitu nagu „Champagner Sorbet“, mis ei ole kooskõlas selle kaitstud päritolunimetuse tootespetsifikaadiga, kuid sisaldab nimetatud tootespetsifikaadile vastavat koostisainet, kujutab endast kaitstud päritolunimetuse maine ärakasutamist nende sätete tähenduses, kui toidul ei ole iseloomuliku omadusena maitset, mille annab peamiselt toidu koostises esinev see koostisaine.

Sellega seoses tuleb asuda seisukohale, et kaitstud päritolunimetuse kasutamine sellise nimetuse osana, mille all müüdav toit ei ole kooskõlas selle kaitstud päritolunimetuse tootespetsifikaadiga, kuid sisaldab nimetatud tootespetsifikaadile vastavat koostisainet, teenib kaitstud päritolunimetuse maine alusetu kasutamise eesmärki, kui vastav koostisaine ei anna toidule iseloomulikku omadust. Selle

kindlakstegemiseks, kas kõnealune koostisaine annab toidule iseloomuliku omaduse, on koostisaine kogus toidu koostises oluline, kuid mitte piisav kriteerium. Hinnang sõltub asjaomastest toodetest ja sellega peab kaasnema kvalitatiivne hinnang. Kui toidu nimetus – nagu põhikohtuasjas – näitab, et toit sisaldab kaitstud päritolunimetusega koostisainet, mis on mõeldud viitena toidu maitsele, siis peab sellest koostisosast tulenev maitse olema nimetatud toidu iseloomulik omadus.

(vt punktid 50–53 ja resolutsiooni punkt 2)

4. Määruse nr 1234/2007, muudetud määrusega nr 491/2009, artikli 118m lõike 2 punkti b ja määruse nr 1308/2013 artikli 103 lõike 2 punkti b tuleb tõlgendada nii, et kaitstud päritolunimetuse kasutamine sellise nimetuse osana, mille all müüdav toit nagu „Champagner Sorbet“ ei ole kooskõlas selle kaitstud päritolunimetuse tootespetsifikaadiga, kuid sisaldab nimetatud tootespetsifikaadile vastavat koostisainet, ei kujuta endast väärkasutust, imiteerimist või seoste tekitamist nende sätete tähenduses.

Kaitstud päritolunimetusega koostisaine nimetuse arvamisega vaidlusaluse toote nimetuse sisse on nimelt kaitstud päritolunimetust otseselt kasutatud, et viidata avatult sellega seotud maitseomadusele, mis ei ole ei väärkasutus, imiteerimine ega seoste tekitamine.

(vt punktid 57, 59 ja resolutsiooni punkt 3)

5. Määruse nr 1234/2007, muudetud määrusega nr 491/2009, artikli 118m lõike 2 punkti c ja määruse nr 1308/2013 artikli 103 lõike 2 punkti c tuleb tõlgendada nii, et need on kohaldatavad nii valede või eksitavate märgete suhtes, mis võivad jätta toote päritolust vale mulje, kui ka valede või eksitavate märgete suhtes, mis viitavad toote laadile või põhiomadustele.

(vt punkt 64 ja resolutsiooni punkt 4)